

*XV съезд Российского союза германистов*  
*15. Tagung des Russischen Germanistenverbandes*

**При поддержке Германской службы академических обменов и  
Австрийского культурного форума (Москва)**

**Mit der Unterstützung des Deutschen Akademischen Austauschdienstes  
und des Österreichischen Kulturforums (Moskau)**



**DAAD**

**ПРЕЗИДИУМ РОССИЙСКОГО СОЮЗА ГЕРМАНИСТОВ**

**Президент** — д.ф.н., проф. Любовь Аркадьевна Нефедова (Москва, МПГУ)  
nefedoval@yahoo.com

**Вице-президент** — д.ф.н., проф. Дирк Кемпер (Москва, РГГУ)  
mail@dirk-kemper.de

**Вице-президент** — д.ф.н., проф. Сергей Иванович Дубинин (Самара, СамГУ)  
doubinin@mail.ru

**Члены президиума:**

д.ф.н., проф. Рашид Султанович Аликаев (Нальчик, КБГУ)  
ralikaev@mail.ru

к.ф.н. Наталия Сергеевна Бабенко (Москва, ИЯ РАН)  
babenkons@yandex.ru

д.ф.н., проф. Ольга Владимировна Байкова (Киров, ВятГГУ)  
olgabaik1966@mail.ru

д.ф.н., доцент Наталья Александровна Бакши (Москва, РГГУ)  
nataliabakshi@mail.ru

к.ф.н., доцент Александр Васильевич Белобратов (Санкт-Петербург, СПбГУ)  
austrianlibr@hotmail.com

д.ф.н., проф. Алексей Иосифович Жеребин (Санкт-Петербург, РГПУ им. А.А.Герцена)  
zerebin@mail.ru

д.ф.н., проф. Валерий Григорьевич Зусман (Нижний Новгород, ВШЭ)  
susmann1@yandex.ru

к.ф.н., доцент Жанна Викторовна Никонова (Нижний Новгород, НГЛУ)  
nikonova67@mail.ru

д.ф.н., проф. Лариса Николаевна Полубояринова (Санкт-Петербург, СПбГУ)  
larpolub@hotmail.com

## Программа съезда Tagungsprogramm

**30.11.2017:**

Регистрация участников:

Registrierung der Teilnehmerr:

**8:45 – 9:30** (перед Актовым залом филологического факультета, 2 этаж) / vor der Aula der Philologischen Fakultät, 1. Stock)

**9:30 – 10:15: Открытие съезда (ауд. 191)**

**Eröffnung und Begrüßungen (Raum 191)**

Музыкальное приветствие / Musikalischer Auftakt

**(Елизавета Бурмистрова и Рюдигер Еннерт / Jelisaweta W. Burmistrowa und Rüdiger Jennert)**

Франц Шуберт: Приют (из цикла «Лебединая песня»)

Franz Schubert: Aufenthalt (aus «Schwanengesang», D.957)

Иоганнес Брамс: Твои голубые глаза

Johannes Brahms: Dein blaues Auge (Op. 59 № 8)

**Академик РАО Людмила Алексеевна Вербицкая**, президент Санкт-Петербургского университета / Mitglied der Russischen Akademie der Bildungswissenschaften, Präsidentin der Universität St. Petersburg Ludmila A. Verbitskaja

**Проф., д.ф.н. Нина Сергеевна Павлова**, почетный президент Российского союза германистов / Ehrenpräsidentin des Russischen Germanistenverbandes Prof. Dr. Nina S. Pawlowa

**Д-р Эльтье Адерхольд**, Генеральный консул Германии в Санкт-Петербурге/ Generalkonsulin Deutschlands in St. Petersburg Dr. Eltje Aderhold

**Эстер Маххайн**, представитель ДААД в Москве / Esther Machhein, Repräsentantin der DAAD-Außenstelle Moskau

**Маг. Симон Мрац**, директор Австрийского культурного форума (Москва) / Direktor des österreichischen Kulturforums (Moskau) Mag. Simon Mraz

**Д-р Гюнтер Хазенкамп**, директор Гете-института в Санкт-Петербурге / Direktor des Goethe-Instituts in St. Petersburg Dr. Günther Hasenkamp

**Рoger M. Куль**, генеральный консул Швейцарии в Санкт-Петербурге / Generalkonsul der Schweiz in St. Petersburg Roger M. Kull

**Проф., д.ф.н. Любовь Аркадьевна Неведова**, президент Российского союза германистов / Präsidentin des Russischen Germanistenverbandes Prof. Dr. Lubow A. Nefedowa

## **Пленарное заседание. Актuвый зал (ауд. 191)**

### **Plenum: Aula (Raum 191)**

Модератор: проф., д.ф.н. Лариса Николаевна Полубояринова  
Moderation: Prof. Dr. Larissa N. Polubojarinowa

10:15 – 10:45: **Prof. Dr. Dirk Kemper (Russische Geisteswissenschaftliche Universität, Moskau):** *Evolution und Revolution. Geschichte einer oppositionellen Denkfigur* / Кемпер, Дирк, проф., д-р (РГУ, Москва): Эволюция и революция: история одной оппозиционной фигуры мысли

10:45 – 11:15: **Prof. Dr. Walerij G. Susman (Nishegoroder Philiale der Higher School of Economics):** *Russische Revolutionen 1917 im Spiegel der deutschsprachigen Zeitung «Prager Tagblatt»* / Зусман Валерий Григорьевич, д.ф.н., проф. (Нижегородский филиал ВШЭ): Газета «Prager Tagblatt» о русских революциях 1917 года

**11:15 – 11:45:** Кофе-брейк / Kaffeepause (перед Актuвым залом филологического факультета, 2 этаж) / vor der Aula der Philologischen Fakultät, 1. Stock)

11:45 – 12:15: **Prof. Dr. Primus-Heinz Kucher (Universität Klagenfurt):** *Der rote Oktober 1917 in der österreichischen Literatur und Kultur zwischen 1918 und 1938. Zu einem Buchprojekt* / Кухер,

Примус-Хайнц, проф., д-р (Клагенфуртский университет, Австрия):  
Красный Октябрь 1917 года в австрийской литературе и культуре между  
1918 и 1938 гг.: об одном научном проекте

12:15 – 12:45: **Prof. Prof. h.c. Dr. Dr. h.c. Elisabeth Cheauré, (Universität Freiburg i. Br.):** *Von der Oktoberrevolution zur «Liedbrücke» in den 1990er Jahren: Alexander Kresling und der «Russische Chor» in Freiburg / Шоре, Элизабет, д.ф.н., проф. (Фрайбургский университет, Германия):* От Октябрьской революции до «Моста песен» 1990-х: Александр Креслинг и «Русский хор» во Фрайбурге

12:45 – 14:15 Обед / Mittagessen

14:15 – 18:45: Секционные заседания / Sektionen

### **Секция 1 (ауд. 25) / Sektion 1 (Raum 25)**

Модераторы: Лагутина Ирина Николаевна, д.ф.н., проф.; Пестова Наталья Васильевна, д.ф.н., проф.

Moderation: Prof. Dr. Irina N. Lagutina; Prof. Dr. Natalia W. Pestova;

14:15 – 14:45: **Белобратов Александр Васильевич, доц., к.ф.н. (СПбГУ):** *«Революционный туризм»: немецкоязычные авторы в Советской России с 1918 по 1938 гг. / Doz. Dr. Alexander W. Belobratow (Universität St. Petersburg):* Revolutionstourismus: Deutschsprachige Autoren in Sowjetrussland 1918 – 1938.

14:45 – 15:15: **Волощук Евгения Валентиновна, д.ф.н., проф. (Европейский университет Виадрины, Франкфурт-на-Одере):** *«Пролетарская революция – это только половина революции»: оценка послереволюционной России в дневниковых заметках Йозефа Рота о его путешествии по Советскому Союзу / Prof. Dr. Ievgeniia Voloshchuk (Europa-Universität Viadrina Frankfurt (Oder)):* «Die proletarische Revolution ist nur eine halbe Revolution»: Bestandsaufnahme des nachrevolutionären Russland in Joseph Roths Tagebuchnotizen über seine Reise in die Sowjetunion

15:15 – 15:45: **Лагутина Ирина Николаевна, д.ф.н., проф. (НИУ ВШЭ, Москва):** *Томас Манн и русская революция / Prof. Dr. Irina N. Lagutina (National Research University Higher School of Economics, Moskau):* Thomas Mann und die russische Revolution

**16:15 – 16:45:** Кофе-брейк / Kaffeepause (ауд. 190 /Raum 190)

**16:45 – 17:15: Пестова Наталья Васильевна, д.ф.н., проф. (УрГПУ, Екатеринбург):** *Политический экспрессионизм и «писательская революция» в Вене 1918 года* / Prof. Dr. Natalia W. Pestova (Uraler Staatliche Pädagogische Universität, Jekaterinburg): Der politische Expressionismus und «die Revolution der Schriftsteller» in Wien 1918

**17:15 – 17:45: Лилеев Юрий Сергеевич, к.ф.н., доц. (РГГУ, Москва):** *Восприятие русской революции Р.М. Рильке* / Doz. Dr. Jurij S. Lileev (Russische Geisteswissenschaftliche Universität, Moskau): R.M. Rilkes Wahrnehmung der russischen Revolution

**17:45 – 18:15: Ковалев Никон Игоревич, к.ф.н., с.н.с. (ИМЛИ, Москва):** *«Wohin rollst du, Äpfelchen»: Русская революция в романах и эссеистике Л. Перуца* / Doz. Dr. Nikon G. Kovalev (Institut für Weltliteratur, Moskau): «Wohin rollst du, Äpfelchen»: die russische Revolution in den Werken von Leo Perutz

**19:00: Прием / Empfang:** Университетская столовая: 2 этаж (Биржевая линия, д. 6) /

Mensa: 1. Stock (Birzhevaja, 6)

**Секция 2 (Румынская библиотека, ауд. О-11) / Sektion 2 (Raum O-11)**

Модераторы: Стадников Геннадий Владимирович, д.ф.н., проф.; Чавчанидзе Джульетта Леоновна, д.ф.н., проф.

Moderation: Prof. Dr. Gennadij W. Stadnikow; Prof. Dr. Juliette L. Chavchanidze

**14:15 – 14:45: Чавчанидзе Джульетта Леоновна, д.ф.н., проф. (МГУ):** *Поэтическое вопреки политическому* / Prof. Dr. Juliette L. Chavchanidze (Universität Moskau): Das Poetische wider das Politische

**14:45 – 15:15: Черепанов Даниил Дмитриевич, к.ф.н. (МГУ):** *«Принцип первородного греха»: категория эволюции в богословских сочинениях и драматургии Я.М.Р. Ленца* / Dr. Daniil D. Cherepanov (Universität Moskau): «Prinzipium für die Erbsünde»: Die Evolution in theologischen Schriften und Dramen von J.M.R. Lenz

**15:15 – 15:45: Максимов Борис Александрович, к.ф.н., с.н.с. (МГУ):** *Злоупотребление властью и бунт в произведениях Г. фон Клейста* / Dr. Boris A. Maksimov (Universität Moskau): Machtmissbrauch und Aufruhr im Werk Heinrich von Kleists

15:45 – 16:15: **Москвина Екатерина Владимировна, к.ф.н., доц. (ВГИК, Москва):** *Революция как историческая и ментальная реальность в пьесе Георга Бюхнера «Смерть Дантона»* / Doz. Dr. Jekaterine W. Moskvina (Gerassimow-Institut für Kinematographie, Moskau): Die Revolution als geschichtliche und geistige Realität in Georg Büchners «Dantons Tod»

**16:15 – 16:45:** Кофе-брейк / Kaffeepause (ауд. 190 /Raum 190)

16:45 – 17:15: **Кумичев Игорь Вячеславович, к.ф.н. (Калининград):** *Революция и эволюция в свете онтологических категорий И.В. Гёте (Демоническое и Демон)* / Dr. Igor W. Kumichev (Kaliningrad): Revolution und Evolution im Lichte der ontologischen Kategorien von Goethe (Dämonisches und Dämon)

17:15 – 17:45: **Фукс-Шаманская Людмила Петровна, к.ф.н., доц. (Государственный университет управления, Москва):** *«Убийцам пользы нет от преступления»: Право на восстание и убийство тирана в творчестве Фридриха Шиллера* / Doz. Dr. Ludmila P. Fuchs-Schamanskaya (Universität für Management, Moskau): «Den Mördern bringt die Untat nicht Gewinn»: Widerstandsrecht und Tyrannenmord in den Werken von Friedrich Schiller

17:45 – 18:15: **Стадников Геннадий Владимирович, д.ф.н., проф. (РГПУ им. А.И. Герцена):** *Генрих Гейне «О священных днях парижского июля» и рождении нового искусства* / Prof. Dr. Gennadij W. Stadnikow (Russische Pädagogische Alexander Herzen-Universität): Heinrich Heine «über die heiligen Tage des Pariser Juli» und die Geburt der neuen Kunst

18:15 – 18:45: **Никонова Наталья Егоровна, д.ф.н., доц. (Томский государственный университет):** *Революция и эволюция в немецкоязычном наследии В.А. Жуковского* / Prof. Dr. Natalia E. Nikonova (Universität Tomsk): (R)evolution im deutschsprachigen Werk von V.A. Zhukovskij

**19:00: Прием / Empfang:** Университетская столовая: 2 этаж (Биржевая линия, д. 6) / Mensa: 1. Stock (Birzhevaja, 6)

### **Секция 3 (ауд. 15-II) / Sektion 3 (Raum 15-II)**

Модераторы: Данилина Галина Ивановна, д.ф.н., доц.; Цветков Юрий Леонидович, д.ф.н., проф.

Moderation: Prof. Dr. Galina I. Danilina; Prof. Dr. Jurij L. Cvetkov

14:15 – 14:45: **Цветков Юрий Леонидович, д.ф.н., проф. (Ивановский государственный университет):** *Духовная эволюция versus социальная революция в трех редакциях трагедии Гуго фон Гофманстала «Баиня»* / Prof. Dr. Jurij L. Cvetkov (Universität Ivanovo): *Die geistige Evolution versus soziale Revolution in drei Fassungen von Hugo von Hofmannsthals Tragödie «Der Turm»*

14:45 – 15:15: **Корнилова Елена Николаевна, д.ф.н., проф. (МГУ):** *Эволюция модели трикстера. Мифологические корни экспрессионизма на примере раннего творчества Г.Бенна* / Prof. Dr. Jelena N. Kornilova (Universität Moskau): *Die Evolution des Trickster-Modells: Mythologische Wurzeln des Expressionismus am Beispiel des Frühwerks von G. Benn*

15:15 – 15:45: **Синило Галина Вениаминовна, к.ф.н., доц. (Белорусский государственный университет, Минск):** *Библейская архетекстуальность как фактор обновления поэтического языка в творчестве Нелли Закс* / Doz. Dr. Galina W. Sinilo (Universität Minsk, Weißrussland): *Biblische Archetextualität als Faktor der Erneuerung der poetischen Sprache in der Dichtung von Nelly Sachs*

15:45 – 16:15: **Стихина Ирина Александровна, ст. преп. (Уральский государственный экономический университет, Екатеринбург):** *Историческая эволюция Швейцарии в XX веке в творчестве Урса Видмера* / Doz. Dr. Irina A. Stichina (Ural State University of Economics, Jekaterinburg): *Schweizerische historische Evolution im 20. Jahrhundert im Werk von Urs Widmer*

**16:15 – 16:45:** Кофе-брейк / Kaffeepause (ауд. 190 /Raum 190)

16:45 – 17:15: **Данилина Галина Ивановна, д.ф.н., доц. (Тюменский государственный университет):** *Код революции и войны в книге Г.Грасса «Мое столетие»* / Prof. Dr. Galina I. Danilina (Universität Tjumen): *Revolutions- und Kriegscodes im G. Grass' Buch «Mein Jahrhundert»*

17:15 – 17:45: **Бондарь Иван Александрович, к.ф.н., доц. (Московский политехнический университет):** *История XX века сквозь призму революций (по материалам произведений Гюнтера Грасса)* / Doz. Dr. Ivan A. Bondar' (Polytechnische Universität Moskau): *«Die Geschichte des 20. Jahrhunderts durch das Prisma der Revolutionen (am Beispiel von Günter Grass' Werken)»*

17:45 – 18:15: **Кузнецов Артем Сергеевич, асп. (МГУ):** *Индивидуация Оскара Маццарата: эволюция от трикстера к культурному герою*

/ Artem S. Kuznecov (Universität Moskau): Die Individuation von Oskar Matzerath: vom Trickster zum Kulturheld

18:15 – 18:45: **Иванов Павел Филиппович, к.ф.н., доц. (Институт РУДН, Сочи):** *Процесс эволюции авторского сознания в произведении Г. Грасса «Beim Häuten der Zwiebel»* / Doz. Dr. Pavel Ph. Ivanov (Institut der russischen Universität der Völkerfreundschaft, Sotschi): Das doppelte «Ich» als Mittel bei der Darstellung der Charakterevolution im Diskurs «Beim Häuten der Zwiebel» von G. Grass

**19:00: Empfang / Прием:** Университетская столовая: 2 этаж. (Биржевая линия, д. 6) /  
Mensa: 1. Stock (Birzhevaja, 6)

**1.12.2017:**

**10:00 – 12:30: Пленарное заседание. Актальный зал (ауд. 191)**  
**Plenum: Aula (Raum 191)**

Модератор: Кемпер Дирк, проф., д.ф.н.  
Moderation: Prof. Dr. Dirk Kemper

10:00 – 10:30: **Махов Александр Евгеньевич, д.ф.н., проф. (РГГУ, ИНИОН РАН, ИМЛИ РАН, Москва):** *Поэтология Новалиса как «фрагментарная система»: революция или эволюция?* / Prof. Dr. Alexander E. Machow (RGGU, INION RAN, IMLI, Moskau): Novalis' Poetologie als «fragmentarisches System»: Revolution oder Evolution?

10:30 – 11:00: **Dr. habil. Charlotte Krauss (Universität Freiburg i. Br. / St. Petersburg):** *«Paß auf, jetzt stift ich eine Revolution»: Volks- und Massenszenen in Grabbes «Napoleon oder die hundert Tage»* / Краус, Шарлотта, д.ф.н. (Фрайбургский университет, Германия / СПбГУ) / *«Послушай, я сейчас устраю революцию»: народные и массовые сцены в драме Граббе «Наполеон, или Сто дней»*

**11:00 – 11:30:** Кофе-брейк / Kaffeepause (ауд. 190 /Raum 190)

11:30 – 12:00: **Prof. Dr. Alexej I. Zherebin (Russische Pädagogische**



**Alexander Herzen-Universität):** Literarische Moderne im Kraftfeld der Oktoberrevolution / Жеребин Алексей Иосифович, д.ф.н., проф. (РГПУ им. А.И. Герцена): Немецкий модернизм в энергетическом поле Октябрьской революции

12:00 – 12:30: **Prof. Dr. Mathias Mayer (Universität Augsburg):** *Kreise und Ellipsen - Stifters Umgang mit Veränderungen* / Майер, Маттиас, проф., д.ф.н. (Аугсбургский университет, Германия): Круги и эллипсы – отношение Штифтера к переменам

**12:30 – 14:10** Обед / Mittagessen

**14:10 – 18:40:** Секционные заседания / Sektionen

**Секция 1 (продолжение)** (ауд. 241) / **Sektion 1 (Fotzsetzung)** (Raum 241)  
Модераторы: Каминская Юлиана Владимировна, к.ф.н., доц.; Федяева Татьяна Анатольевна, д.ф.н., проф.  
Moderation: Doz. Dr. Juliana W. Kaminskaja; Prof. Dr. Tatjana A. Fedjaeva

14:10 – 14:40: **Копча Наталия Александровна, асп. (РГГУ, Москва):** *Политическая рецепция Достоевского в работах Меллера ван ден Брука в контексте революционных событий в России и Германии* / Natalia A. Koptcha (Russische Geisteswissenschaftliche Universität, Moskau): Politische Dostoevskij-Rezeption bei Arthur Moeller van den Bruck im Kontext revolutionärer Ereignisse in Russland und Deutschland

14:40 – 15:10: **Бакши Наталия Александровна, доц., д.ф.н. (Russische Geisteswissenschaftliche Universität, Москва):** *Революция и эволюция в русских переводах немецкой литературы на примере издательства «Всемирная литература»* / Doz. Dr. habil. Natalia A. Bakschi (RGGU, Moskau): Revolution und Evolution in den russischen Übersetzungen der deutschen Literatur anhand des Verlags “Vsemirnaja literatura”

15:10 – 15:40: **Федяева Татьяна Анатольевна, д.ф.н., доц. (СПбГАУ):** *Бела Балаш в Вене и в Москве: от пансимволизма к реализму (на материале детских произведений писателя)* / Prof. Dr. Tatjana A. Fedjaeva (Landwirtschaftliche Universität St. Petersburg): Béla Balázs in Wien und Moskau: vom Pansymbolismus zum Realismus

15:40 – 16:10: **Мальчуков Лев Иванович, д.ф.н., проф. (Петрозаводский государственный университет):** *Террор и карнавал: дневниковые свидетельства Томаса Манна и Виктора Клемперера о Баварской со-*

*ветской революции 1918-1919 гг.* / Prof. Dr. Lev I. Malchukov (Universität Petrozavodsk): Terror und Karneval. Tagebuchaufzeichnungen von Thomas Mann und Viktor Klemperer über die Revolution in Bayern 1918-1919

**16:10 – 16:40:** Кофе-брейк / Kaffeepause (ауд. 190 /Raum 190)

16:40 – 17:10: **Каминская Юлиана Владимировна, к.ф.н., доц. (СПбГУ):** *Дадаизм как продолжение футуризма, или Революция в облике цветочной корзины* / Doz. Dr. Juliana W. Kaminskaja (Universität St. Petersburg): Dadaismus als Fortsetzung des Futurismus, oder Revolution als Blumenkorb

17:10 – 17:40: **Балаганина Анна Валерьевна, к.ф.н. (Берлин, Германия):** *От бунта к революции: события 15 июля 1927 года в интерпретации ряда австрийских писателей* / Doz. Dr. Anna W. Balaganina (Berlin): Von der Revolte in die Revolution: die Ereignisse des Jahres 1927 und ihre literarische Aufarbeitung durch österreichische Autoren

17:40 – 18:10: **Бессмельцева Олеся Васильевна, асп. (СПбГУ):** *Женщина как символ и жертва революции: одна из моделей мышления в австрийской литературе и культуре конца 1920-х – начала 1930-х гг.* / Olesia Bessmeltseva (Universität St. Petersburg): Frau als Sinnbild und Opfer der Revolution: ein Denkmodell in der österreichischen Kultur und Literatur der späten 1920er - frühen 30er Jahre

18:10 – 18:40: **Наумова Вера Сергеевна, к.ф.н. (Австрийская библиотека, Екатеринбург):** *Стихотворение Б. Лапина «Лето 1917»: русская рецепция немецкого экспрессионизма* / Dr. Vera S. Naumova (Österreich-Bibliothek, Jekaterinburg): Boris Lapins Gedicht «Sommer 1917»: zur russischen Rezeption des deutschen Expressionismus

**19:00** (ауд. 25 / Raum 25):

**Презентация программ фонда Александра фон Гумбольдта (Л.Н. Полубояринова)**

Präsentation der Programme von Alexander von Humboldt-Stiftung (L.N. Polubojarinowa)

По окончании: Фуршет (ауд. 190) / Danach: Umtrunk (Raum 190)

**Секция 2 (продолжение) (ауд. 198) / Sektion 2 (Fortsetzung) (Raum 198)**

Модераторы: Склизкова Алла Персиевна, доц., к.ф.н.; Вольский Алексей Львович, доц., д.ф.н.

Moderation: Doz. Dr. Alla P. Sklizkova; Doz. Dr. habil. Alexei L. Vol'skij

14:10 – 14:40: **Вольский Алексей Львович, д.ф.н., доц. (РГПУ, С-Петербург):** *Революция духа: гений как творец модернистской культуры* / Doz. Dr. habil. Alexei L. Vol'skij (Russische Pädagogische Alexander Herzen-Universität): *Revolution des Geistes: Genie als Schöpfer der modernen Kultur*

14:40 – 15:10: **Бурмистрова Елизавета Валериевна, к.ф.н., доц. (СПбГИК):** *Размышления об эстетической революции в предисловиях и памятных изречениях «Листков искусства»* / Doz. Dr. Jelisaweta W. Burmistrowa (Staatliche Hochschule für Kultur, St. Petersburg): *Betrachtungen über die ästhetische Revolution in den Einleitungen und Merksprüchen der «Blätter für die Kunst»*

15:10 – 15:40: **Исрапова Фарида Хабибовна, к.ф.н., доц. (Дагестанский госуниверситет, Махачкала):** *Революционный звучание дионисийской флейты в лирике Г. Гейма и русских постсимволистов* / Doz. Dr. Farida Ch. Israpova (Universität Dagestan, Machatschkala): *Der Revolutionsklang der dionysischen Flöte in der Lyrik von G. Heym und der russischen Postsymbolisten*

15:40 – 16:10: **Андреюшкина Татьяна Николаевна, д.ф.н., проф. (Тольяттинский государственный университет):** *Г. М. Энценбергер о русской авангардной поэзии в «Музее современной поэзии» (1960/2002)* / Prof. Dr. Tatjana N. Andrejuschkina (Universität Toljatti): *Russische Avantgarde in H.M. Enzensbergers "Museum der modernen Poesie" (1960/2002)*

**16:10 – 16:40:** Кофе-брейк / Kaffeepause (ауд. 190 /Raum 190)

16:40 – 17:10: **Alina Ju. Kuntsevich (Fernöstliche Juristische Hochschule des Mdl Russlands, Chabarowsk):** *Evolutionsstrukturen (die Entstehung des Protagonisten und der Welt) im Bildungsroman von G. Keller «Der grüne Heinrich»* / Кунцевич Алина Юрьевна, соискатель (Дальневосточный юридический институт МВД РФ, Хабаровск): *Эволюционные структуры (становление героя и мира) в воспитательном романе Г. Келлера «Зелёный Генрих»*

17:10 – 17:40: **Склизкова Алла Персиевна, доц., к.ф.н. (Владимирский государственный университет):** *Теоретическое осмысление и поэтическое представление эволюционной идеи Г. Спенсера в драме Г. Гауптмана «Праздник примирения»* / Doz. Dr. Alla P. Sklizkova (Universität

Wladimir): Theoretisches Verständnis und poetische Darstellung der evolutionären Ideen von Herbert Spencer im Drama von Gerhart Hauptmann «Fest der Versöhnung»

17:40 – 18:10: **Чистякова Людмила Александровна, к.ф.н., доц. (Елецкий государственный университет):** *Гельдерлин в униформе: трансформация немецкой романтической идеи в XX веке* / Doz. Dr. Ludmila A. Tschistjakova (Universität Jelez): Hölderlin in der Uniform: Zur Transformation der Idee der deutschen Romantik im 20. Jahrhundert

18:10–18:40: **Жесткова Елена Александровна, к.ф.н., доц. (Арзамасский филиал Нижегородского государственного университета):** *Образ Ж.-Ж. Руссо в романе Л. Фейхтвангера «Мудрость чудака»: к вопросу о роли личности в истории* / Doz. Dr. Jelena A. Zhestkova (Filiale der Lobatschewski-Universität Nischni Nowgorod in Arsamas): Lion Feuchtwangers Roman «Narrenweisheit oder Tod und Verklärung des Jean-Jacques Rousseau» : zur Rolle der Persönlichkeit in der Geschichte

**19:00** (ауд. 25 / Raum 25):

**Презентация программ фонда Александра фон Гумбольдта (Л.Н. Полубояринова)**

Präsentation der Programme von Alexander von Humboldt-Stiftung (L.N. Polubojarinowa)

По окончании: Фуршет (ауд. 190) / Danach: Umtrunk (Raum 190)

**Секция 3 (продолжение) (Польский центр, ауд. 4-У) / Sektion 3 (Fortsetzung) (Raum 4-У)**

Модераторы: Кулишкина Ольга Николаевна, д.ф.н., проф.; Кангро Илзе, д.ф.н., проф. / Moderation: Prof. Dr. Olga N. Kulischkina; Prof. Dr. Ilse Kangro

14:10 – 14:40: **Dr. Maria W. Zhukowa** (Zukunftskolleg der **Universität Konstanz**): *Armin Mueller-Stahl und das Fernsehen: zum Problem der künstlerischen Evolution* / Жукова Мария Владимировна, к.ф.н. (Констанцский университет, Германия): Армин Мюллер-Шталь и телевидение: к проблеме художественной эволюции

14:40 – 15:10: Антошина Ольга Дмитриевна, Dr. Phil. (Тверской государственный университет): *«Die Revolution macht sich wieder frei»: Вольф Бирман и революции* / Dr. Phil. Olga D. Antoschina (Universität Twer): «Die Revolution macht sich wieder frei»: Wolf Biermann und Revolutionen

15:10 – 15:40: **Савина Валентина Владимировна, к.ф.н., доц. (Нижегородский государственный лингвистический университет):** *К вопросу о влиянии литературы ГДР на события мирной революции 1989 года* / Doz. Dr. Walentina W. Savina (Nishegoroder Linguistische Universität): DDR-Literatur und ihr Einfluss auf die Ereignisse der friedlichen Revolution 1989

15:40 – 16:10: **Prof. Dr. Ilse Kangro (Universität Lettlands, Riga):** *Tagebücher von Christa Wolf – Dokumentation des Zeitgeschehens durch Prisma der subjektiven Authentizität* / Илзе Кангро, проф., д.ф.н. (Латвийский университет, Рига): Дневники Кристи Вольф – свидетельства времени сквозь призму субъективной аутентичности

**16:10 – 16:40:** Кофе-брейк / Kaffeepause (ауд. 190 /Raum 190)

16:40 – 17:10: **Акашева Татьяна Валентиновна, к.ф.н., доц. (Магнитогорский государственный технический университет):** *Эволюция идей Р. Барта в творчестве Э. Елинек* / Doz. Dr. Tatjana W.Akascheva(Technische Universität Magnitogorsk): Die Weiterentwicklung der Ideen von R. Barth im künstlerischen Weltbild von E. Jelinek

17:10 – 17:40: **Сиволобова Ирина Андреевна, аспирант (Тюменский государственный университет):** *«Нора»: революция как симулякр. К вопросу о жанровых особенностях «вторичной драмы» Э. Елинек* / Irina A. Sivolobova (Universität Tjumen): Revolution als Simulacrum: Zur Gattungsfrage «Sekundärdrama» bei E. Jelinek

17:40 – 18:10: **Кулишкина Ольга Николаевна, д.ф.н., проф. (СПбГУ / Санкт-Петербургский университет промышленных технологий и дизайна):** *Нереализованный жизненный проект: курортный топос и проблема «эволюции героя» в «Аустерлице» В.Г. Зебальда* / Prof. Dr. Olga N. Kulischkina (Universität für Industrietechnologien und Design / Universität St. Petersburg): Ein nicht realisiertes Lebensprojekt: der Kurorttopos und das Problem der «Evolution des Helden» in W.G. Sebalds «Austerlitz»

18:10 – 18:40: **Зозуля Наталья Михайловна, асп. (СПбГУ):** *Эволюция текстов В.Г. Зебальда в интермедиаальной перспективе* / Natalia M. Zozulja (Universität St. Petersburg): Die Evolution von W.G.Sebalds Texten: intermediale Aspekte

**19:00** (ауд. 25 / Raum 25):

*Презентация программ фонда Александра фон Гумбольдта (Л.Н. Полубояринова)*

**Präsentation der Programme von Alexander von Humboldt-Stiftung (L.N. Polubojarinowa)**

По окончании: Фуршет (ауд. 190) / Danach: Umtrunk (Raum 190)

**14:10 – 17:40: Штифтеровские чтения / Adalbert Stifter-Sektion  
(ауд. 124 / Raum 124)**

Модератор: Валерий Григорьевич Зусман, проф., д.ф.н.  
Moderation: Prof. Dr. Walerij G. Susman

14:10 – 14:40: **Prof. Dr. Larissa N. Polubojarinowa (Universität St. Petersburg):** *Adalbert Stifters und Nikolai Gogols museale Intuitionen im Kontext der europäischen Biedermeierkultur* / Полубояринова Лариса Николаевна, проф., д.ф.н. (СПбГУ): Музейные интуиции Адальберта Штифтера и Николая Гоголя в контексте европейской культуры бидермейера

14:40 – 15:10: **Лошакова Галина Александровна, д.ф.н., доц. (Ульяновский государственный педагогический университет им. И.Н. Ульянова):** Идиллия как побег от революции: А. Штифтер и Ф. фон Заар / Prof. Dr. Galina A. Loschakova (Pädagogische Universität Uljanovsk): Das Idyll als die Flucht von der Revolution: Adalbert Stifter und Ferdinand von Saar.

15:10 – 15:40: **Аверкина Светлана Николаевна, д.ф.н., доц. (Нижегородский государственный лингвистический университет):** *Хаос и революция versus закон и эволюция в творчестве А. Штифтера* / Svetlana N. Averkina (Nishegoroder Linguistische Universität): Chaos und Revolution versus Gesetz und Evolution bei A. Stifter

16:10 – 16:40: **Лисицын Роман Юрьевич, асп. (СПбГУ):** *Эволюционная модель старения в творчестве Адальберта Штифтера* / Roman Ju. Lisitsyn (Universität St. Petersburg): Das Evolutionsmodell des Alter(n)s in Adalbert Stifters Werk

**16:10 – 16:40:** Кофе-брейк / Kaffeepause (ауд. 190 /Raum 190)

16:40 – 17:10: **Джеф Беер (Германия):** *«Из Баварского леса»: фото и текст* / Jeff Beer (Deutschland): «Aus dem Bayerischen Walde»: Texte und Photographien

17:10 – 18.00: **Организационное собрание Российского Штифтеровского общества** / Organisationsversammlung der Russischen Stifter-Gesellschaft

**19:00** (ауд. 25 / Raum 25):

***Презентация программ фонда Александра фон Гумбольдта  
(Л.Н. Полубояринова)***

**Präsentation der Programme von Alexander von Humboldt-Stiftung  
(L.N. Polubojarinowa)**

По окончании: Фуршет (ауд. 190) / Danach: Umtrunk (Raum 190)

**2.12.2017:**

**9:30 – 12:30: Секционные заседания / Sektionen**

**Секция 1 (продолжение) (ауд. 25) / Sektion 1 (Fortsetzung) (Raum 25)**  
Модераторы: Котелевская Вера Владимировна, к.ф.н., доц.; Марданова  
Залина Акимовна, к.ф.н., доц.  
Moderation: Doz. Dr. Vera V. Kotelevskaja; Doz. Dr. Zalina A. Mardanowa

9:30 – 10:00: **Елисеева Александра Владимировна (Балтийский государственный технический университет «Военмех» им. Д.Ф. Устинова, С.-Петербург):** Эволюция мелодраматического воображения в романе А. Дёблина «Берлин Александерплац» / Alexandra V. Ekiseeva (Baltische Technische Universität): Evolution der melodramatischen Imagination im Alfred Döblins Roman «Berlin Alexanderplatz»

10:00– 10:30: **Doz. Dr. Svetlana V. Balaeva (Kunstgewerbeakademie, St. Petersburg):** *Revolution als Form des Übergangs zur neuen Realität (nach den Werken von A. Lernet-Holenia)* / Балаева Светлана Владимировна, к.ф.н., доц. (СПбГХПА): Революция как форма перехода к новой реальности (по произведениям А. Лернета-Холениа)

10:30 – 11:00: **Doz. Dr. Vera V. Kotelevskaja (Südliche Föderative Universität, Rostow-am-Don):** «*Memoiren eines Revolutionärs*» von Pjotr A. Kropotkin als Intertext in der Erzählprosa Th. Bernhards: *Apologie, Appropriation, Dekonstruktion* / Котелевская Вера Владимировна, к.ф.н., доц. (Южный федеральный университет, Ростов-на-Дону): «Записки революционера» П. Кропоткина как интертекст в прозе Т. Бернхарда: апология, присвоение, деконструкция

**11:00 – 11:30: Кофе-брейк / Kaffeepause (ауд. 190 /Raum 190)**

11:30 – 12:00: **Новикова Светлана Юрьевна, асп. (СПбГУ):** *Томас Бернхард и «интеллектуальная смута» 1968 г.* / Svetlana Ju. Novikova (Universität St. Petersburg): *Dilettantische Revolte von 1968. Zur politischen Haltung Thomas Bernhards*

12:00 – 12:30: **Марданова Залина Акимовна, к.ф.н., доц. (Североосетинский государственный университет, Институт истории и археологии РСО-Алании, Владикавказ):** «*Новая женская литература*» как событие молодежной революции 1968 года / Doz. Dr. Zalina A. Mardanova (Nordossetische Universität, Institut für Geschichte



und Archäologie, Wladikawkas): «Neue Frauenliteratur» als Ereignis der Jugendrevolution von 1968

**Секция 2 (продолжение)** (ауд. 198) / **Sektion 2 (Fortsetzung)** (Raum 198)  
Модераторы: Казакова Ирина Анатольевна, к.п.н.; Кухаренок Татьяна Андреевна, д.ф.н., проф. / Moderation: Dr. Irina A. Kazakova; Prof. Dr. Tatjana A. Kuharenoka

9:30 – 10:00: **Ташкенов Сергей Петрович, к.ф.н., ст. преп. (Russische Geisteswissenschaftliche Universität, Москва):** «*Революционный субъект*» в психиатрии и литературе / Doz. Dr. Sergei P. Taschkenov (RGGU, Moskau): «Das revolutionäre Subjekt» in Psychiatrie und Literatur

10:00 – 10:30: **Кухаренок Татьяна Андреевна, д.ф.н., проф. (Латвийский университет, Рига):** *Дневники Пауля Клее как личная версия эпохи* / Prof. Dr. Tatjana A. Kuharenoka (Universität Lettlands, Riga): Die Tagebücher von Paul Klee als subjektive Epochenversion

10:30 – 11:00: **Абрамов Петр Валерьевич, доц., к.ф.н. (Высшая школа сценических искусств, Москва):** Эволюция жанра автобиографии в поздней прозе Гюнтера Грасса / Doz. Dr. Pjotr W. Abramow (Hochschule für Bühnenkunst, Moskau): Die Gattungsevolution der autobiographischen Prosa im Günter Graß' Spätwerk

**11:00 – 11:30:** Кофе-брейк / Kaffeepause (ауд. 190 /Raum 190)

11:30 – 12:00: **Гроховская Анастасия Борисовна, научный сотрудник (Научно-исследовательский музей при Российской Академии художеств, С.-Петербург):** «...семена незачем молоть...»: О литературе и изобразительном искусстве в революционном творчестве Кэте Кольвиц / Dr. Anastasia B. Grochovskaja (Forschungsmuseum an der russischen Kunstakademie, St. Petersburg): «...Saatfrüchte sollen nicht vermahlen werden...»: Zur Literatur und bildenden Kunst im revolutionären Schaffen von Käthe Kollwitz

12:00 – 12:30: **Казакова Ирина Анатольевна, к.п.н. (С.-Петербург):** *Молчащее бытие следа: к поэтике Пауля Целана* / Dr. Irina A. Kazakova (St. Petersburg): Das schweigende Sein einer Spur: Celans Poetik im Lichte des Utopie-Begriffes von Levinas

12:30 – 13:00: **Викторова Людмила Юрьевна, асп. (Пермский государственный университет):** *Интермедиаальная трансформация женского образа в вокальном цикле Р.Шумана на стихи А.Шамиссо*

«Любовь и жизнь женщины» / Ludmila Ju. Wiktorova (Universität Perm): Die Intermedialtransformation des weiblichen Bildes im Vokalzyklus von R.Schumann auf die Verse von A. Chamisso «Frauenliebe und -leben»

**Секция 3 (продолжение)** (ауд. 201) / **Sektion 3 (Fortsetzung)** (Raum 201)  
Модераторы: Кучумова Галина Васильевна, д.ф.н., проф.; Соколова Елизавета Всеволодовна, к.ф.н., с.н.с.  
Moderation: Prof. Dr. Galina W. Kutschumova; Doz. Dr. Jelisaveta W. Sokolova

9:30–10:00: **Doz. Dr. Marina B. Rumiantseva (Russische Staatliche Hochschule der Bühnenkünste, St. Petersburg)**: Das moderne deutschsprachige Minidrama: Zerstörung oder Evolution des Dramas? / Румянцева Марина Борисовна, к.ф.н., доц. (РГИСИ, С.-Петербург) Современная немецкоязычная мини-пьеса: разрушение или эволюция драмы?

10:00 – 10:30: **Шевченко Елена Николаевна, к.ф.н., доц. (Казанский (Приволжский) федеральный университет)**: *Тема революционного насилия в современной немецкой драме (Д. Лоэр, А. Остермайер)* / Doz. Dr. Jelena N. Schevtschenko (Föderale Universität Kasan (Priwolzhje): Das Thema der revolutionären Gewalt im deutschen Gegenwartsdrama (D. Loher, A. Ostermaier)

10:30 – 11:00: **Соколова Елизавета Всеволодовна, к.ф.н., с.н.с. (ИНИОН РАН, Москва)**: *Образ России в литературе Германии 2010-х годов: пространство перемен* / Doz. Dr. Jelisaveta W. Sokolova (INION RAN, Moskau): Das Bild Russlands in der deutschen Literatur nach 2010: Raum der Veränderungen

**11:00 – 11:30:** Кофе-брейк / Kaffeepause (ауд. 190 /Raum 190)

11:30 – 12:00: **Кучумова Галина Васильевна, д.ф.н., проф. (Самарский государственный университет)**: *«Революция знака»: фигура художника в немецкоязычном романе 1980-2010* / Prof. Dr. Galina W. Kutschumova (Universität Samara): «Die Revolution des Zeichens»: Die Figur des Künstlers im deutschsprachigen Roman 1980-2010

12:00–12:30: **Потемина Марина Сергеевна, к.ф.н., доц. (Балтийский федеральный университет им. И. Канта, Калининград)**: *Революция 1989/1990 vs. эволюция: текстуализация истории в литературе Германии после Объединения* / Marina S. Potjomina (Baltische Föderale Immanuel Kant-Universität): Revolution 1989/1990 vs. Evolution:

die Textualisierung der Geschichte in der deutschen Literatur nach der Wiedervereinigung

12:30 – 13:00: **Doz. Dr. Tatjana P. Smirnowa (Nishegoroder Linguistische Universität):** *Die (r)evolutionisierende Rolle der Migrationsliteratur in der gegenwärtigen Transkulturalitätsdynamik* / Смирнова Татьяна Петровна, к.ф.н., доц. (Нижегородский государственный лингвистический университет): Революционная vs. эволюционная роль литературы мигрантов в современной транскультурной динамике.

**13:00 – 14:00 Презентация научных изданий ( ауд. 198 / Raum 198):**  
Präsentation der Projekte und wissenschaftlicher Publikationen:

1. **Потапова Галина Евгеньевна, к.ф.н. (ИРЛИ, Санкт-Петербург):** *Лесс Кэррик: Достоевский и «другая Европа»: Афоризмы. Статьи. Эссе. Дневники. Путевая проза. Письма. СПб.: Пушкинский Дом, 2017* / Dr. Galina E. Potapova (Puschkin-Haus, IRLI RAN, St. Petersburg): Less Kaerrick: Dostoevskij und «ein anderes Europa». Aphorismen, Artikel, Essays, Tagebücher, Reiseprosa, Briefe. St. Petersburg: Verlag «Puškinskij dom» 2017.
2. **Рымарь Николай Тимофеевич, д.ф.н., проф. (Самарский государственный университет):** *Рымарь Н.Т. Поэтика границы в литературе: эстетические и поэтологические аспекты проблемы границы как феномена художественного языка. Седлице, 2016* / Prof. Dr. Nikolaj Rymar (Universität Samara): Poetik der Grenze in der Literatur: Ästhetische und poetologische Aspekte des Grenzenproblems als Phaenomen der kuenstlerischen Sprache. Sedlice 2016.
3. **Зачевский Евгений Александрович, д.ф.н., проф. (Санкт-Петербург):** *Зачевский Е.А. «Группа 47». Страницы истории литературы ФРГ. 1965-1967 гг. СПб., 2016.* / Prof. Dr. Evgenij A. Zachevskij (St. Petersburg): Die Gruppe 47. Blick in die Geschichte der Literatur der Bundesrepublik: 1965-1967. St. Petersburg 2016; *Зачевский Е.А. Пути-перепутья немецкоязычной литературы XX века. СПб., 2017* / Wege und Kreuzwege der deutschsprachigen Literatur des 20. Jahrhunderts. St. Petersburg 2017.
4. **Бегун Борис, к.ф.н. (Европейский университет Виадрина, Франкфурт-на-Одере):** *Дмитрий Затонский как культурный посредник между немецкоязычным и славянским мирами (К 95-летию со дня рождения украинского ученого)* / Dr. Borys Begun (Europa-Universität Viadrina, Frankfurt (Oder)): Dmitrij Zatonskij als

Kulturvermittler zwischen der deutschsprachigen und slawischen Welt  
(Zum 95. Geburtstag des ukrainischen Gelehrten)

5. **Синило Галина Вениаминовна, к.ф.н., доц. (Белорусский государственный университет, Минск):** *Синило Г. В.* Лирические книги Библии как архетексты немецкой поэзии XVII века. — Минск: БГУ, 2016. / Doz. Dr. Galina Sinilo (Weißrussische Universität, Minsk): *Lyrische Bibelbücher als Archetexte der deutschen Lyrik des 17. Jahrhunderts.* Minsk: BGU, 2016

**13:00 – 14:00**

**Встреча директоров Австрийских библиотек и Австрийских читальных залов России (помещение Австрийской библиотеки СПбГУ, ауд. 123а)**

**Das Treffen der Direktoren und Direktorinnen von Österreich-Bibliotheken und – Lesesälen (Raum 123a)**